

Accord professionnel national

ACCORD SALAIRES DU DOUBLAGE

(30 juillet 2004)

(Bulletin officiel n° 2004-37)

(Etendu par arrêté du 30 juin 2005,
Journal officiel du 15 juillet 2005)

**AVENANT DU 17 NOVEMBRE 2005
RELATIF À L'ACCORD NATIONAL DE SALAIRES
DU DOUBLAGE DU 30 JUILLET 2004**

NOR : ASET0551405M

Entre :

La chambre syndicale doublage FICAM,

D'une part, et

La SFA-CGT ;

Le SIA-UMSA ;

Le SNAPAL-CFTC,

D'autre part,

il a été convenu ce qui suit :

L'article 5 du titre III de l'accord national de salaires du doublage du 30 juillet 2004 est annulé et remplacé par les articles suivants.

Les autres dispositions de l'accord national de salaire du 30 juillet 2004 restent inchangées.

Le présent avenant sera applicable à partir du 1^{er} janvier 2006.

Les parties signataires demandent l'extension du présent avenant au ministre de l'emploi, de la cohésion sociale et du logement.

Article 5

Œuvres audiovisuelles documentaires, institutionnelles et de reportage destinées à une première exploitation télévisuelle sur des chaînes hertziennes analogiques nationales ou sur des supports vidéos

Salaires minimaux en euros couvrant la prestation et la fixation sonore des artistes interprètes par œuvre (date d'entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2006)

A. – Narrateur

CATÉGORIE	INDICE 100 à compter du 1 ^{er} janvier 2006	INDICE 103 à compter du 1 ^{er} janvier 2007	INDICE 106 à compter du 1 ^{er} janvier 2008
1 ^{re} catégorie A de 1 à 50 lignes	189,34	195,02	199,86
2 ^e catégorie A de 1 à 100 lignes	227,21	234,03	239,83
Pour la même œuvre et par journée de travail			
Dégressivité			
a) A partir de 101 lignes, le cachet depuis la 1 ^{re} est donné par la formule suivante	(N puissance 0,57) × 16,44	(N puissance 0,57) × 16,93	(N puissance 0,57) × 17,42
où N est le nombre de lignes			
b) A partir de 701 lignes, s'applique le mon- tant fixe de	0,98	0,01	1,04

B. – Voix superposée

CATÉGORIE	INDICE 100 à compter du 1 ^{er} janvier 2006	INDICE 103 à compter du 1 ^{er} janvier 2007	INDICE 106 à compter du 1 ^{er} janvier 2008
1 ^{re} catégorie B de 1 à 50 lignes	156,41	161,10	165,10
2 ^e catégorie B de 1 à 100 lignes	189,34	195,02	199,86
Pour la même œuvre et par journée de travail			
Dégressivité			
a) A partir de 101 lignes, le cachet depuis la 1 ^{re} est donné par la formule suivante	(N puissance 0,55) × 15,00	(N puissance 0,55) × 15,45	(N puissance 0,55) × 15,9
où N est le nombre de lignes			
b) A partir de 701 lignes, s'applique le mon- tant fixe de	0,79	0,81	0,84

Les catégories 1 et 2 correspondent à des salaires pour un maximum de 1/2 journée de travail.

Pour les seules séries (3 épisodes ou plus) et à condition que l'artiste-interprète soit engagé pour au moins 3 épisodes, possibilité de cumuler les lignes chaque jour pour l'application de la dégressivité.

La dégressivité peut s'appliquer jusqu'à la 700^e ligne, à partir de la 701^e et au-delà, s'applique un montant fixe. Par série il faut entendre un ensemble d'œuvres partageant un même titre de série, et les mêmes sujet, production et format.

Article 6

Œuvres audiovisuelles documentaires et de reportage destinées à une première exploitation télévisuelle autre que celle de l'article 5

***Salaires minimaux en euros couvrant la prestation et la fixation sonore des artistes interprètes par œuvre
(date d'entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2006)***

A. – Narrateur

CATÉGORIE	INDICE 100 à compter du 1 ^{er} janvier 2006	INDICE 103 à compter du 1 ^{er} janvier 2007	INDICE 106 à compter du 1 ^{er} janvier 2008
1 ^{re} catégorie A de 1 à 50 lignes	120,00	123,60	127,20
2 ^e catégorie A de 1 à 100 lignes	189,34	195,02	199,86
Pour la même œuvre et par journée de travail			
Dégressivité			
a) A partir de 101 lignes, le cachet depuis la 1 ^{re} est donné par la formule suivante	(N puissance 0,36) × 36,01	(N puissance 0,36) × 37,09	(N puissance 0,36) × 38,17
où N est le nombre de lignes			
b) A partir de 701 lignes, s'applique le mon- tant fixe de	0,54	0,56	0,57

B. – Voix superposée

CATÉGORIE	INDICE 100 à compter du 1 ^{er} janvier 2006	INDICE 103 à compter du 1 ^{er} janvier 2007	INDICE 106 à compter du 1 ^{er} janvier 2008
1 ^{re} catégorie A de 1 à 50 lignes	98,79	101,75	104,28
2 ^e catégorie A de 1 à 100 lignes	156,41	161,10	165,10
Pour la même œuvre et par journée de travail			
Dégressivité			
a) A partir de 101 lignes, le cachet depuis la 1 ^{re} est donné par la formule suivante	(N puissance 0,36) × 29,72	(N puissance 0,36) × 30,61	(N puissance 0,36) × 31,5
où N est le nombre de lignes			
b) A partir de 701 lignes, s'applique le mon- tant fixe de	0,45	0,46	0,48

Les catégories 1 et 2 correspondent à des salaires pour un maximum de 1/2 journée de travail.

Pour les seules séries (3 épisodes ou plus) et à condition que l'artiste-interprète soit engagé pour au moins 3 épisodes, possibilité de cumuler les lignes chaque jour pour l'application de la dégressivité.

La dégressivité peut s'appliquer jusqu'à la 700^e ligne, à partir de la 701^e et au-delà s'applique un montant fixe. Par série il faut entendre un ensemble d'œuvres partageant un même titre de série, et les mêmes sujet, production et format. En contrepartie, si l'œuvre enregistrée est acquise et/ou rediffusée par un diffuseur national hertzien ou sur un support vidéo, tous les salaires des artistes-interprètes seront réajustés au tarif œuvre télévisuelle normal majoré de 10 %.

Fait à Paris, le 17 novembre 2005.

(Suivent les signatures.)